

Sasuri Paulus hia dhèu parcaya ètu kota Pilipi

*Lii maho'o nèti Paulus si
(Lii Lolo nèti Dhèu Pajuu-paleha 16:12)*

¹ Sasuri ne, nèti ja'a, Paulus. Aa angalai ja'a, Timotius pa'adhu hia miu lii maho'o kahèi. Ji'i dua mi se, ana sab'a nèti Yesus Kristus.

Ji'i pa'adhu sasuri ne, hia mi dhèu unu Ama Lamatua dhu parcaya Yesus Kristus ètu kota Pilipi. Ji'i neo kahèi, ho dhèu dhu j'aj'i kètu juma'at dènge dhèu dhu soru-bara kètu juma'at sèra, re'a mèu isi sasuri ne'e.

² Ama Lamatua èèna, Ama èdhi. Aa Yesus Kristus èèna, Kètu èdhi. Ji'i manèngi sèna ka Rèngu pad'elo d'ara hua iia Ra mi miu, ho bisa mamuri dènge mera-milu.

*Paulus sabaj'a ho Lamatua j'aga dhèu unu Na
sèra ètu kota Pilipi*

³ Masi ka nèbhu le ja'a paraga heka dènge miu, te ngaa ja'a bhèlu boe miu! Lod'o-lod'o ja'a sanèd'e miu, ja'a manèngi makasi mi Lamatua, lula miu parcaya Ne taruu.

⁴ Lod'o ja'a sabaj'a hia miu, d'ara ja'a karej'e-karae,

⁵ lula karèi nèti hiu-hiu miu sèmi mere Lii Lolo Be'a Lamatua, miu pakako taruu sasab'a Na, sama-sama dènge ja'a.

⁶ Èèna j'aj'i mi tadha, peka na, Ama Lamatua mulai sab'a ètu d'ara miu kèna. Aa ja'a ke'a tare'a, na, Lamatua pakako taruu sasab'a Na dhu be'a èèna, toke pamèci aa'i mèu-mèu, toke d'ai lod'o Yesus Kristus mai hari.

⁷ Mema lèke tare'a ladhe ja'a sue miu, lula d'ara ja'a dhu pa'èki le dènge miu karèi nèti uru ka. Ca hari nèi, miu sab'a le bera-bera dènge ja'a, lod'o ja'a lole dènge dhèu Lii Lolo Be'a Lamatua, aa ropa ja'a dhaa mi dhèu dhu lab'a Lii Lolo Be'a èèna. Masi ka ja'a maso bui, te ngaa miu hari boe nèti baboa ja'a.

⁸ Ama Lamatua dhu ne'a, na, d'ara ja'a neo taruu paraga dènge miu. Te sasue ja'a mi dedha miu, èci èèna ka dènge sasue Yesus Kristus.

⁹⁻¹⁰ De ja'a sabaj'a hia miu sèmi ne'e ka: ja'a manèngi ho miu asa tabha pasue èci dènge èci. Ja'a manèngi kahèi sèna ka Ama Lamatua hia miu me'a mèu, mia dhu be'a, sèna ka miu mamuri mola-mèci. Pe d'ai lod'o Kristus pama'ète lii langu dhèu aa'i-aa'i, Na peka na, miu sala boe ngaa-ngaa,

¹¹ lula Nèngu mesa Na ka dhu tao d'ara miu mola-mèci, ho bisa mamuri mola. Dènge mamuri mola sèmi èèna ka, dhèu leo ded'e padedha-dedha aa koa-kio kolongara Ama Lamatua.

Masi ka èdhi abhu sasusa, te ngaa èdhi parcaya taruu Lamatua Yesus

¹² A'ari pasue aa'i-aa'i! Ja'a d'èi sèna ka miu me'a, na, abhu dhèu dhu pasusa ja'a, toke pamaso ja'a asa d'ara bèdho. Te ngaa te'a boe,

na, Lii Lolo Be'a Lamatua pale-lème le ètu mia-mia,

¹³ toke sordad'u dhu madhenga èmu dhèu aae, dènge dhèu leo aa'i-aa'i re'a, na, ja'a maso bui lula madhutu Yesus Kristus.✧

¹⁴ Ka dhèu unu Ama Lamatua ètu se'e se rèdhi, na, Lamatua ka dhu tao j'ara èèna lod'o ja'a ètu d'ara bui ne. Nèti èèna ka, rèngu asa tabha bani, toke re'a heka madha'u. Hèia ra padhai paled'a-led'a Lii Holo-Nori Lamatua ètu mia-mia.

¹⁵⁻¹⁷ Ètu ne'e abhu dua rupa dhèu dhu maj'èni aj'a j'ara-j'ara lula-nèti Kristus. Nèti èèna ka, abhu dhu sab'a dènge d'ara mola, aa abhu dhu sab'a dènge d'ara koe-kapengo. Dhu sab'a dènge d'ara mola, rèngu be'a dènge ja'a. Dhèu se re'a mèu, na, ja'a dui sasusa ne, lula pakako sasab'a ja'a, dhu hari boe kabodho ciki sa.

Te ngaa dhu sab'a dènge d'ara koe-kapengo, d'èi boe dhèu risi nèti rèngu aa tenge kolongara di. Rèngu pamae-pamanyèla dhèu-dhèu parcaya, sad'i abhu dhèu dhu madhutu ra. Te ra tenge j'ara ho bisa padedha iisi ra, peka na, rèngu risi ja'a. Rèngu pangee, na, ladhe abhu dhèu dhu madhutu rèngu, èèna na asa tabha paj'èra ja'a ètu d'ara bui.

¹⁸ Te ngaa hud'i rèngu sène! Ja'a pusi-pahae boe, ladhe dhèu aj'a dènge d'ara mola, do aad'o. Sad'i dhu rèngu aj'a, dhoka lula-nèti Yesus Kristus di! Èèna ka dhu pakarej'e d'ara ja'a.

Aa ja'a karej'e tare'a-re'a,

✧ **1:13** Lii Lolo nèti Dhèu Pajuu-paleha 28:30

¹⁹ lula ja'a ke'a, na, miu sabaj'a hia ja'a, aa Roh Yesus Kristus dhu soru-bara ja'a. Nèti èèna ka, ja'a ke'a, na, lèpa lod'o limuri, aa'i-aa'i se èle dènge sod'a-mole!

²⁰ Masi ka ja'a muri do, madhe do, ngaa-ngaa tao boe. Sad'i Ama Lamatua pake ja'a, sèna ka ded'e padedha-dedha kolongara Yesus Kristus, aa aj'a mola-mola lula-nèti Nèngu, toke abhu boe ngaa èci sa dhu pamakae ja'a. Se'e se ka dhu ja'a sanao karèi nèti uru, toke doe ne'e ne.

²¹⁻²³ Te ja'a pangee sèmi ne'e ka: ladhe ja'a mamuri, na, hud'i laa pa'èki dènge Kristus, aa pakako taruu sasab'a-la'a Na. Èèna ka dhu be'a. Te ngaa ladhe ja'a madhe, ja'a oto risi hari, lula ja'a tèke eele rai-haha ne, aa mamuri hari ho pea pa'èci dènge Kristus ètu sorga. Nèti èèna ka, d'ara ja'a kajari, aa ke'a boe mia ka dhu be'a risi eele!

²⁴ De sèmi ne'e ka laa! Lula miu parluu ja'a era ètu ne'e, be'a risi ja'a pea pa'èci dènge miu ètu rai-haha ne.

²⁵ Ja'a ke'a, na, mamuri ja'a madhera era, sèna ka paraga hari dènge miu. Te Lamatua neo ho ja'a pa'èra d'ara miu, hèia miu asa lèka Ne dènge d'ara karej'e.

²⁶ De bèli-camèd'a miu ded'e padedha-dedha kolongara Yesus Kristus, lula Na bhoke le j'ara sèna ka ja'a lèpa pa'asu-pareo hari dènge miu.

Mamuri mola taruu

²⁷⁻²⁸ Masi ka tasa mera mia, mamuri miu hud'i lèke ku, te miu dhèu unu Lamatua. De miu hud'i mamuri dhu mèci ku, aa tao madhutu Lii Lolo Be'a Yesus Kristus dhu peka le dènge miu. Aa

ladhe bèli-camèd'a ja'a lèpa hari dhiu pangad'o dènge miu, do tadèngi dhoka lii nèti dhèu di, peka na, miu mamuri mola, na, d'ara ja'a karej'e. Te ja'a bisa ke'a, na, miu dhu mamuri d'ara èci, lula pa'èki dènge Roh èci di. Aa bisa ke'a, na, miu pa'èra ho pakako sama-sama Lii Lolo Be'a Lamatua Yesus, sèna ka dhèu leo parcaya kahèi. Aa miu me'a boe madha'u kahèi, masi ka abhu dhèu dhu lab'a miu. Ne'e ne j'aj'i mi tadha hia musu, na, Ama Lamatua neo lalèta eele si. Te ngaa Ama Lamatua hia miu mamuri, ho bèli-camèd'a miu mamuri taruu dènge Nèngu.

²⁹ Te, lula Ama Lamatua d'ara hua iia risi, nèti èèna ka Na bhoke le j'ara, sèna ka miu bisa parcaya Kristus, aa j'aj'i dhèu unu Na. Mesa boe parcaya di, te ngaa Lamatua soro tèke miu abhu sasusa kahèi, lula miu madhutu Nèngu.

³⁰ Te dhu ja'a tadèngi, abhu dhèu ètu sèra dhu lab'a miu, lula miu pakako Lii Lolo Be'a Kristus. Sanèd'e, te ca hari ni rèngu lab'a le ja'a kahèi, toke d'ai doe ne'e ne.✧

2

Èdhi hud'i pahaha iisi nuka sèmi Yesus Kristus

¹ A'ari pasue aa'i-aa'i, unu Yesus Kristus! Na pangèd'u le miu j'ara be'a ae-ae. De miu bisa pa'èra d'ara èci dènge èci. Miu bisa holo dhu mai nèti sasue miu. Miu bisa mamuri pabe'a èci dènge èci, lula Roh Lamatua dhu sab'a ètu talora aae miu. Aa miu bisa pad'elo rasa kasia miu dènge d'ara be'a èci dènge èci.

✧ **1:30** Lii Lolo nèti Dhèu Pajuu-paleha 16:19-40

² Ladhe miu tao sèmi èèna, na, d'ara ja'a karej'e kea rae-rae. Risi-risi hari, ladhe miu pasue dènge d'ara èci, mamuri ètu ca j'ara, aa mere lii èci ètu d'ara sasab'a-la'a.

³ Baku tao ngaa-ngaa dhu tenge dhoka pa'oto ngi'u èu risi nèti dhèu leo. Aa baku pangee, na, èu risi nèti dhèu leo. Te pamone do pabhèni èu èèna, dènge boe kolo-kapua. Te ngaa èdhi hud'i pahaha iisi ku, sèna ka te'a, na, dhèu leo risi nèti èdhi.

⁴ Aa baku dhoka uri mamuri miu mesa-mesa mi. Te ngaa èdhi hud'i ladhe kahèi, ngaa dhu dhèu leo parluu.

⁵ Te d'ara èdhi hud'i sama ku sèmi d'ara Yesus Kristus.

⁶ Masi ka Nèngu ca ropa dènge Ama Lamatua,
aa Nèngu Kètu èdhi kahèi, èci èèna ka
dènge Ama Lamatua,
te ngaa Na tèke eele hak Na,
aa pake boe dadedha dènge kapai Na.

⁷ Hèia Na puru mai asa rai-haha ne,
ca ropa dènge dhèu rai-haha.
Na tèke eele hak Na aa'i-aa'i,
sèna ka tao iisi Na j'aj'i nuka sèmi ènu
sa.

⁸ Mesa boe j'aj'i dhèu haha d'ai seli di,
te ngaa Na tao ngi'u Na j'aj'i dhèu dhu laku-
laku boe kahèi,
sèna ka tao madhutu dad'èi Ama
Lamatua.
Masi ka ra pamadhe Ne ètu aj'u palolo-
palèbha, Na sèmi nare kahèi,
aa madhe, nuka sèmi dhèu bhelu.

⁹ Lula Nèngu pahaha iisi sèmi èèna,

nèti èèna ka Ama Lamatua ded'e Ne
padedha-dedha.

Aa pangèd'u Ne ngara dhu kapai aae.

Te abhu boe ngara èci sa dhu kapai aae risi
nèti Nèngu.

¹⁰ Ama Lamatua ded'e padedha-dedha ngara Na
èèna,

sèna ka dhèu aa'i-aa'i pakab'ua Ne.

Nuka: dhèu ètu dedha-liru,
dènge dhèu ètu rai-haha ne.

Dhèu mamuri dènge dhèu madhe.

Bèli-camèd'a dhèu aa'i-aa'i patitu kètu uru-
tuu, ho pahaha iisi mi Nèngu.

¹¹ Aa bèli-camèd'a dhèu aa'i-aa'i peka na, “Yesus
Kristus èèna, tare'a-re'a Lamatua!”

Dènge sèmi èèna, rèngu koa-kio Ama
Lamatua kahèi.✧

*Èdhi nuka sèmi hua-hètu dhu pasaraa rai-
haha*

¹² A'ari pasue aa'i-aa'i! Nanene paie-iie! Uru
èèna, lod'o ja'a pea ètu kota Pilipi era, miu
nanene lii padhai ja'a, ka miu madhutu j'ara
mola Ama Lamatua. Limuri ne, èdhi pahag'a,
te ngaa ja'a manèngi ho miu titu èra ètu d'ara
mamuri mola. Sanèd'e, te ladhe miu nanene boe
Nèngu, bèli-camèd'a pe mèdhi unu mi! Lula
Nèngu ka dhu patalale miu nèti koasa sasala-
sasigo mi. Hèia miu mamuri dhu mèci, te miu
j'aj'i le dhèu unu Na.

¹³ Te Ama Lamatua mesa Na ka dhu sab'a ètu
d'ara miu. Nèngu ka dhu bhoke j'ara, sèna ka

✧ **2:11** Yesaya 45:23

miu neo nanene Ne. Aa Nèngu ka dhu hia koasa kahèi, ho miu d'èi sab'a pakarej'e d'ara Na.

¹⁴ De ladhe sad'i miu tao ngaa èèna ka, na, baku ka'uu-kamuki, aa baku pasibha d'ara lii.

¹⁵ Tao sèmi èèna, sèna ka miu j'aj'i dhèu dhu d'ara mola-mèci, aa dhèu dhu dènge boe sasala. Miu mamuri ètu d'ara talora aae dhèu bhelu dènge dhèu kapod'e-kabèli. Te ngaa baku madhutu si! Te mamuri miu hud'i mola-mèci ku, lula miu ana-ana Lamatua. Hèia mamuri miu hud'i heo ku, ho pad'elo j'ara hia rèngu, nuka sèmi hua-hètu dhu pasaraa ètu d'ara maroga.✧

¹⁶ Hèia miu mamuri mola dènge pakako Lii Holo-Nori Lamatua. Dènge sèmi èèna, bèli-camèd'a miu tao d'ara ja'a kea rae-rae, lod'o Yesus Kristus lèpa hari mai. Aa rui-j'aj'èra ja'a core eele boe iia d'ara, te ngaa dènge kab'ua.

¹⁷⁻¹⁸ Te ngaa ladhe sèmi ja'a dutu pa'èle aa'i mèu-mèu mamuri ja'a, ho j'aj'i nuka sèmi ko-rban èi anggor, sèna ka miu bisa percaya asa èra, aa pakako sasab'a Lamatua, ja'a sèmi kore mamadhe dènge karej'e. [Èèna nuka sèmi ama agama tiko èi anggor ètu mei korban, ho pahaha iisi mi Lamatua.] Dènge j'ara ne, èdhi bisa sama-sama karej'e, lula korban ne, iia d'ara boe.✧

Sasab'a Timotius

¹⁹ Ja'a sanao, nèbhu heka, Lamatua Yesus bhoke j'ara, ho ja'a pua Timotius dhiu, sèna ka na pa'èra d'ara miu. Èle èèna, na lèpa hari mai sa ne'e, ho na lolo dènge ja'a kakako miu, aa pakarej'e d'ara ja'a.

✧ **2:15** Lole Hari J'ara-j'ara Mamuri 32:5 ✧ **2:17-18** Sensus 28:7

²⁰ Ja'a pua boe dhèu leo, dhoka Timotius di, lula nèngu ne d'ara èci dènge ja'a. Aa na sue tare'a-re'a miu.

²¹ Nèngu ne, sama boe dènge a'ari dhu leo sèra. Te rèngu sèra pangee dhoka ngi'u rèngu unu ra, te ngaa uri boe ngaa-ngaa dhu pamèci hia Yesus Kristus.

²² Te ngaa miu me'a le, na, Timotius sab'a d'ai madhe, pakako sasab'a Ama Lamatua. Na sab'a dènge ja'a nuka sèmi ana dhu sab'a hia ama na. Ji'i dua mi la'a peka-padhai Lii Lolo Be'a Lamatua Yesus ètu mia-mia.

²³ Ladhe rèngu pama'ète rare ku lii langu ja'a, ja'a heka pua Timotius dhiu asa miu kèna.

²⁴ Te ngaa limuri ne, Lamatua pa'èra d'ara ja'a, na, nèbhu heka ja'a bisa dhiu paraga dènge miu.

Sasab'a Epaproditus

²⁵ Uru èèna, lod'o ja'a ètu d'ara j'aj'èra era, miu pua a'ari èdhi Epaproditus mai ladhe-leru ja'a. Na pakako sasab'a Lamatua sama-sama dènge ja'a, nuka sèmi ca dhèu sordad'u dhu maj'èni madhutu paredha komedhaa na. Te ngaa ne'e ne, ja'a neo pua na lèpa hari asa miu.

²⁶ Te d'ara na neo ae le nèdhi miu. Aa na ngee miu, lula ne'a, na, miu tadèngi le nèngu dhu pèd'a.

²⁷ Mema lèke tare'a. Ca hari ni, na pèd'a aae oe madhe. Te ngaa Ama Lamatua sue ne, aa Lamatua sue ja'a kahèi, ka Na puri-pa'èle Epaproditus, sèna ka ja'a baku asa susa.

²⁸ Nèti èèna ka, ja'a neo pua hari na lèpa, ho bisa paraga hari dènge miu dènge d'ara karej'e-

karae. Ladhe sèmi èèna, d'ara ja'a heka mau kèna.

²⁹⁻³⁰ De miu hud'i sèmi mere ne dènge be'a, te nèngu ne dhèu unu Lamatua. Aa miu hud'i pakab'ua ku dhèu aa'i-aa'i ra dhu ca ropa dènge ne. Te nèngu pakako sasab'a Kristus, toke oe madhe. Aa nèngu hari boe kabodho ciki sa, lula na neo soru-bara ja'a, gati miu. De sèmi mere hari ne dènge d'ara karej'e.

3

*Ama Lamatua sèmi nare dhèu, lula ra parcaya
Yesus Kristus*

¹ A'ari aa'i-aa'i! Nanene paie-iie! D'ara miu hud'i karej'e ku, lula miu pa'èki dènge Kristus. Masi ka ja'a suri pahari-pahari, te ngaa ja'a roca boe pasanèd'e miu sèna ka baku lèke tipu!

² Baku pamud'e dènge dhèu kapod'e-kabèli, dhu laka-seti dhèu, peka na, “Miu hud'i suna ku, ho j'aj'i tadha, na, miu se dhèu unu Lamatua.” Madhutu iia-iia na, Lamatua paredha boe sèmi èèna! Rèngu sala le èèna! Te ngaa masi ka sèmi èèna, ra bata-magèla dhèu nuka sèmi busa pakadhi sa.

³ Te rèngu peka, na, Lamatua sèmi nare dhèu lula rèngu suna. Te ngaa èèna sala! Èdhi te'a le, na, Lamatua sèmi nare dhèu lula ra parcaya Yesus. Ka dhèu dhu tare'a-re'a unu Lamatua, nuka èdhi dhu parcaya Yesus! Èdhi dhu pahaha iisi mi Nèngu, madhutu Roh Na dhu Mola-Mèci. Èdhi ka dhu ded'e padedha-dedha Yesus Kristus, lula Na bhoke nare le j'ara, ho èdhi bisa j'aj'i

dhèu unu Lamatua. Te èdhi bisa boe abhu mamuri, lula madhutu tatao dhèu rai-haha di.

⁴ Uru èèna, ja'a pangee dhu èci èèna ka dènge rèngu kahèi, peka na, dhèu bisa j'aj'i dhèu unu Lamatua, sad'i ra suna. Madhutu iia-iia na, sèra sa sasab'a dhèu rai-haha di! Ladhe neo padhue sasab'a dhèu rai-haha, na, ja'a bisa padhai lii padedha iisi risi nèti dhèu aa'i-aa'i, lula uru èèna sasab'a ja'a lèke mola-mola dènge atora agama dhèu Yahudi aa'i-aa'i.

⁵⁻⁶ Madhutu atora agama, ina-ama ja'a suna ja'a, ropa ja'a d'ai aru lod'o. Ja'a ne dhèu Yahudi tare'a-re'a, lula j'aj'aj'i ja'a nèti suku Benyamin, ana-èpu nèti baki Isra'el. Ja'a maj'èni titu kèna, madhutu mola-mola atora aa'i-aa'i nèti partei agama Parisi, toke abhu boe ca dhèu sa dhu bisa pasala ja'a. Risi-risi hari, ja'a d'èi titu kèna, paj'èra dhèu-dhèu dhu madhutu Kristus, lula madhutu a'abhu ja'a, na, dhèu se rai eele le atora agama èdhi.*

⁷⁻⁸ Te ngaa nèbhu-nèbhu, ka ngangee ja'a kabèli, ropa ja'a madhutu Kristus. De limuri ne, ja'a padedha heka iisi dènge j'ara mamuri dhu uru sèra, lula dènge heka sasoa ngaa-ngaa hia mi mamuri ja'a. Madhutu a'abhu ja'a, na, dhu dedha risi nuka: ja'a tadhe Kristus, Kètu ja'a èèna. J'ara leo aa'i-aa'i ra, nuka sèmi mamumu di.

⁹ Ja'a neo mamuri pa'èki dènge Yesus Kristus. Te masi ka ja'a madhutu aa'i atora agama Yahudi, tatu mèka Ama Lamatua sèmi nare ja'a.

* **3:5-6** Roma 11:1, Lii Lolo nèti Dhèu Pajuu-paleha 8:3, 22:4, 23:6, 26:5,9-11

Aa masi ka ja'a pangee, na, ngi'u ja'a mola, tatu boe Lamatua sèmi nare ja'a kahèi. Te ngaa ja'a hud'i parcaya ku Kristus, heka Ama Lamatua sèmi nare ja'a kèna, peka na, "Lula Kristus saku eele le sasala èu, nèti èèna ka èu j'aj'i mola-mèci."

¹⁰ Ka dad'èi ja'a sèmi ne'e: ja'a neo tadhe pamèu-mèu Kristus. Ja'a neo ke'a mèu kahèi koasa Ama Lamatua dhu Na pake ho pamamuri hari Yesus Kristus nèti mamadhe Na. Ladhe sèmi abhu dhèu dhu neo paj'èra ja'a, lula ja'a madhutu Kristus, na, hud'i nèngu sène. Te dhèu paj'èra Kristus kahèi. Aa ladhe abhu dhèu neo pamadhe ja'a, lula ja'a lalau-lalo'o dhèu leo, na, ja'a sèmi kore kahèi. Te Kristus madhe hia ja'a sèmi èèna kahèi.

¹¹ Aa ladhe ja'a madhe, pe Nèngu pamamuri hari ja'a kahèi.

Èdhi pa'èra ngi'u, ho madhutu j'ara Lamatua dènge tare'a-re'a

¹²⁻¹³ A'ari aa'i-aa'i! Ja'a neo titu kèna madhutu j'ara mamuri Kristus dènge dad'èi Na aa'i-aa'i. Te ngaa ladhe peka dhu mola-mola, ja'a tao lèke mèka sèmi èèna. Nèti èèna ka, ja'a pa'èra ngi'u, lula Yesus Kristus hag'e nare le ja'a ho madhutu Ne. Ja'a nuka sèmi dhèu dhu rai pa'èra-èra, sèna ka bisa d'ai lane. De ja'a rai mola-mola asa madha, dhu kabib'a boe kabodho, ho ngee j'ara uru sèra. Ja'a pabhèlu eele aa'i si.

¹⁴ Te ngaa ja'a rai pamèdhu-mèdhu toke d'ai lane, sèna ka abhu piala. Hadia ja'a èèna nuka:

bèli-camèd'a Ama Lamatua sèmi nare ja'a ètu sorga, lula ja'a parcaya Yesus Kristus.

¹⁵ De ja'a manèngi ho miu aa'i-aa'i mi dhu mamuri sega dènge amo dhu èra ètu d'ara Kristus, bisa d'ara èci dènge j'ara se aa'i-aa'i ra. Te ngaa ladhe abhu dhu ngee leo, na, hud'i laa Ama Lamatua paj'uj'u j'ara dhu hua iia hia nèngu.

¹⁶ Te ngaa masi ka sèmi èèna, èdhi hud'i kèpe pa'èra-èra ku, aa tao palèke j'ara aa'i-aa'i dhu Lamatua aj'a le èdhi.

¹⁷ A'ari aa'i-aa'i! Miu hud'i laladhe ku j'ara mamuri ja'a sèna ka tao madhutu. Miu cahag'e ètu sèra, j'ara mamuri èci èèna ka dènge ja'a. Te ngaa miu dhu leo bisa laladhe nèti rèngu, sèna ka tao madhutu sèmi èèna kahèi.✧

¹⁸ Baku pamud'e dènge dhèu ae dhu lab'a Kristus aa dhu sèmi boe dènge be'a mamadhe Na ètu aj'u palolo-palèbha. J'ara mamuri unu ra ka dhu peka na, rèngu lab'a Kristus. Ja'a peka kèdhi le miu lula-nèti dhèu dhu ca ropa dènge rèngu, te ngaa limuri ne ja'a pasanèd'e hari miu dènge pahaa èi madha.

¹⁹ Te bèli-camèd'a Lamatua tule eele si, hèia pèci si asa d'ara ai naraka, lula d'ara rèngu dhu pa'èki boe dènge Ne. Rèngu mamuri dhoka ètu d'ara bhabelu-katub'a di, aa tenge j'ara sèna ka pakasee d'ara iisi unu ra, toke ra padedha iisi dènge bhabelu rèngu sèra. Dhèu sèra dhu re'a heka makae. Ngangee rèngu nuka sèmi dhèu dhu tadhe boe Lamatua.

✧ **3:17** 1 Korintus 4:16, 11:1

²⁰ Miu baku madhutu si, te ngaa madhutu la ji'i. Lula èdhi j'aj'i dhèu unu Lamatua, dhu dènge hak j'aj'i ana-ana kabarai sorga. Limuri ne èdhi tatae Kètu èdhi, Yesus Kristus. Te bèli-camèd'a Na lèpa hari mai nèti sorga, ho pakaj'èu èdhi nèti nanasa Ama Lamatua.

²¹ Èèna na, Kristus ub'a ngi'u èdhi dhu roe dhu bisa madhe ne, j'aj'i mi ngi'u hiu dhu madhe boe nuka sèmi ngi'u Na dhu èra aae èèna. Na ub'a ngi'u aae èdhi ne, pake koasa Na dhu kapai seli eele èèna. Aa Na pake kahèi koasa èèna, sèna ka tao aa'i-aa'i dhu ètu mia-mia, ho madhutu paredha Na.

4

¹ A'ari pasue aa'i-aa'i! Nèti se'e se, ka ja'a manèngi ho miu mamuri mola taruu, aa baku koe-kapengo. Ja'a neo taruu kèdhi miu. Te miu se ka dhu j'aj'i parcaya nèti rui-j'aj'èra ja'a. Miu pamaho'o dènge pakarej'e d'ara ja'a. Aa ja'a bisa boti kètu, lula miu.

Lamatua neo pa'èra d'ara èdhi, ladhe èdhi mamuri mola taruu

² Ja'a manèngi sèna ka bhèni dhèu dua sèra, nuka Yodia dènge Sinteke, ho loe eele ka nèti patao-palaha. Rèngu hud'i padame ku, ho pabe'a èci dènge èci. Lula Lamatua rèngu èci dī, nèti èèna ka pa'èki rèngu èci dènge èci.

³ Angalai, ee! Ja'a manèngi ho èu uri ku ana hènì èdhi bhèni dhèu dua sèra, toke ra pabe'a hari. Te uru èèna, rèngu sab'a rèdhi le, ho soru-bara ja'a ètu peka-padhue dènge dhèu Lii Lolo Be'a Lamatua. Rèngu sab'a rèdhi sèmi èèna

kahèi sama-sama dènge Klemens, dènge angalai dhu leo. Ngara rèngu aa'i-aa'i ra suri le ètu d'ara sasuri Lamatua dhu suri ngara-ngara dhèu dhu bèli-camèd'a mamuri sama-sama dènge Ne ètu sorga.

⁴ Lula miu j'aj'i le dhèu unu Lamatua, nèti èèna ka d'ara miu hud'i karej'e ku mèda-mèu. Ja'a peka hari catèka: pakarej'e taruu d'ara miu!

⁵ D'ara miu hud'i maho'o kahèi dènge dhèu aa'i-aa'i ra. Aa baku bhèlu, peka na, Lamatua Yesus nèbhu heka mai hari.

⁶ Ladhe miu paraga dènge j'aj'èra, na, baku d'ara miu roe dènge ngaa èci sa. Te ngaa sabaj'a ho manèngi Ama Lamatua soru-bara miu ètu madha j'ara aa'i-aa'i ra. Aa aa'i-aa'i dhu miu manèngi se, baku bhèlu manèngi makasi mi Lamatua.

⁷ Ladhe miu tao sèmi èèna, pe Lamatua pamau d'ara miu. Mema dhèu rai-haha ne, re'a mèu mèka d'ara dhu mau, dhu èdhi abhu nèti Lamatua. Te ngaa, lula miu parcaya Yesus Kristus, Lamatua dhu pamau d'ara miu, neo j'aga miu sèna ka d'ara dènge ngangee miu baku kajari.

⁸ A'ari aa'i-aa'i! J'ara na sèmi ne'e ka: baku ngee dhu rupa-rupa. Te ngaa j'aga ngangee miu, sèna ka ngee j'ara-j'ara dhu pamèci dènge d'ara Lamatua, aa ngee j'ara-j'ara dhu be'a, dhu pakarej'e d'ara dhèu leo. Miu hud'i ngee dhu mola dènge dhu mola-mèci. Ngee j'ara-j'ara dhu lèke, dènge dhu hua iia. Tenge j'ara ho ra pakab'ua dhèu leo kahèi. Tenge j'ara ho pad'elo

j'ara-j'ara dhu hua iia. Aa baku loe pangee nèti j'ara dhu be'a se aa'i-aa'i ra.

⁹ Ja'a aj'a-nori le miu madhutu j'ara mamuri Lamatua. Mamuri miu kahèi hud'i madhutu j'ara mamuri ja'a, aa tao madhutu aa'i-aa'i dhu ja'a padhue-padhai aa dhu tao kèdhi le. Ladhe miu madhutu sèmi èèna, na, Ama Lamatua pa'èra d'ara miu, sèna ka d'ara miu karej'e-karae, aa bisa mamuri dènge mera-milu.

Paulus manèngi makasi lula dhèu Pilipi soru-bara ne

¹⁰ Ja'a manèngi makasi dènge koa-kio Ama Lamatua, lula miu bhèlu boe ja'a. Ja'a ke'a, na, uru èèna miu dhu sanèd'e taruu ja'a, te ngaa abhu mèka lod'o ho bara ja'a.

¹¹ Ja'a pangee boe manèngi miu ngaa-ngaa. Te ja'a kura kèdhi mèka ngaa-ngaa èci sa, lula ja'a dhu tema le mamuri dènge ngaa dhu ja'a unu.

¹² Ja'a mamuri kèdhi le dènge boe ngaa-ngaa. Ja'a mamuri kèdhi le kahèi dènge katei-kabheca. Ja'a paraga le dènge kabake manganga, dènge kabake bècu. Ètu d'ara ngaa èèna ka, ja'a dhu ke'a kore le rasia na ho bisa taha mamuri.

¹³ Te ja'a bisa tago kore aa'i j'ara sèra, lula Kristus ka dhu pa'èra ja'a!

¹⁴ Masi ka tasa mera mia èèna, ja'a manèngi makasi, lula miu pad'elo le d'ara be'a miu, aa soru-bara ja'a ètu d'ara j'aj'èra.

¹⁵ Uru èèna, ropa ja'a kèd'i eele nèti propensi Makedonia, ho laku pakako Lii Lolo Be'a Lamatua asa era leo, dhodhoka miu di nèti kota Pilipi dhu ogo-oru ja'a. Juma'at leo sèra, aad'o. Te ngaa miu dhu me'a le lii lolo èèna.

16 Lod'o dhu ja'a ètu kota Tesalonika èèna, miu pa'adhu doi catèka-dua hari, ho soru-bara ja'a.✧

17 Limuri ne, baku pangee, na, ja'a neo manèngi ngaa-ngaa nèti miu. Te ja'a neo sèna ka Lamatua pala-bagi miu mènghi-nale, lula miu d'ara be'a dènge ja'a.

18 Ja'a sèmi kore le nèti Epaproditus, aa'i-aa'i dhu miu pa'adhu mai bara ja'a. Se'e se j'aj'i mi berkat hia ja'a, toke d'ai sange ne'e, ja'a kura boe ngaa-ngaa. Se'e se j'aj'i nuka sèmi korban tunu dhu hèn mènghi, ho pahaha iisi mi Ama Lamatua. Aa Lamatua sèmi nare korban èèna, lula pakarej'e d'ara Nèngu.✧

19 Ama Lamatua dhu ja'a pahaha iisi èèna, kaja seli eele. Aa ne'a mèu ngaa dhu miu parluu. De Na pad'elo d'ara hua iia Na, aa pala hia miu mènghi-nale dhu risi eele, lula miu dhu pa'èki tèke le dènge Yesus Kristus.

20 De hud'i laa èdhi ded'e padedha-dedha taruu kologara Ama Lamatua toke d'ai mia-mia la'e. Ne'e ne ka dhu lèke mola-mola!

Paulus suri pa'èle sasuri na

21 Ja'a pa'adhu lii maho'o ja'a hia dhèn aa'i-aa'i dhu madhutu Yesus Kristus ètu kota Pilipi.

Angalai ja'a ètu se'e se, hia miu lii maho'o kahèi.

22 Dhèn parcaya aa'i-aa'i ètu kota Roma ne, hia lii maho'o kahèi.

Sèmi èèna kahèi dènge a'ari sèra dhu sab'a ètu d'ara èmu dhèn aae kapai ne. Ra pa'adhu lii maho'o hia miu kahèi.

✧ 4:16 2 Korintus 11:9, Lii Lolo nèti Dhèn Pajuu-paleha 17:1

✧ 4:18 Kalua nèti Masir 29:18

²³ Ja'a manèngi sèna ka Kètu èdhi, Yesus Kristus, pad'elo d'ara hua iia Na mi miu aa'i-aa'i mi.

Sasuri ja'a tèja mi ne'e ka,
Paulus

Dhao Alkitab
Genesis and the New Testament in the Dhao
language of Indonesia
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Dhao

copyright © 2012 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Dhao

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

526bd1ea-5f35-574c-9a7a-dabc714cb5d3